



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

**Administrative Monetary
Penalties Regulations
(International Bridges and
Tunnels)**

**Règlement sur les pénalités
(ponts et tunnels
internationaux)**

SOR/2012-149

DORS/2012-149

Current to November 2, 2020

À jour au 2 novembre 2020

Last amended on August 1, 2012

Dernière modification le 1 août 2012

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

NOTE

This consolidation is current to November 2, 2020. The last amendments came into force on August 1, 2012. Any amendments that were not in force as of November 2, 2020 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

Cette codification est à jour au 2 novembre 2020. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 1 août 2012. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 2 novembre 2020 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

Administrative Monetary Penalties Regulations (International Bridges and Tunnels)

	Interpretation
1	Meaning of Act
	Designated Provisions
2	Provisions of the Act and Regulations
3	Orders and directives
	Coming into Force
*4	Publication

SCHEDULE

TABLE ANALYTIQUE

Règlement sur les pénalités (ponts et tunnels internationaux)

	Définition
1	Définition de Loi
	Textes désignés
2	Dispositions de la Loi et du règlement
3	Ordres et directives
	Entrée en vigueur
*4	Publication

ANNEXE

Registration
SOR/2012-149 July 9, 2012

INTERNATIONAL BRIDGES AND TUNNELS ACT

**Administrative Monetary Penalties Regulations
(International Bridges and Tunnels)**

The Minister of Transport, pursuant to section 43 of the *International Bridges and Tunnels Act*^a, hereby makes the annexed *Administrative Monetary Penalties Regulations (International Bridges and Tunnels)*.

Ottawa, July 6, 2012

DENIS LABEL
Minister of Transport

Enregistrement
DORS/2012-149 Le 9 juillet 2012

LOI SUR LES PONTS ET TUNNELS
INTERNATIONAUX

**Règlement sur les pénalités (ponts et tunnels
internationaux)**

En vertu de l'article 43 de la *Loi sur les ponts et tunnels internationaux*^a, le ministre des Transports prend le *Règlement sur les pénalités (ponts et tunnels internationaux)*, ci-après.

Ottawa, le 6 juillet 2012

Le ministre des Transports
DENIS LABEL

^a S.C. 2007, c. 1

^a L.C. 2007, ch. 1

Administrative Monetary Penalties Regulations (International Bridges and Tunnels)

Interpretation

Meaning of Act

1 In these Regulations, **Act** means the *International Bridges and Tunnels Act*.

Designated Provisions

Provisions of the Act and Regulations

2 (1) The provisions of the Act set out in column 1 of Part 1 of the schedule and the provisions of the *International Bridges and Tunnels Regulations* set out in column 1 of Part 2 of the schedule are designated as provisions the contravention of which is a violation that may be proceeded with in accordance with sections 45 to 55 of the Act.

Corporation

(2) An amount set out in column 2 of the schedule is prescribed as the maximum penalty payable by a corporation in respect of a contravention of the designated provision set out in column 1.

Individual

(3) An amount set out in column 3 of the schedule is prescribed as the maximum penalty payable by an individual in respect of a contravention of the designated provision set out in column 1.

Orders and directives

3 (1) The provisions of an order made under section 9, 13, 15.1 or 26 of the Act and the provisions of a directive made under section 17 or 18 of the Act are designated as provisions the contravention of which may be proceeded with as a violation in accordance with sections 45 to 55 of the Act.

Maximum penalty

(2) The maximum amount of a penalty payable in respect of a contravention of a designated provision referred to in subsection (1) is \$25,000 in the case of a corporation and \$5,000 in the case of an individual.

Règlement sur les pénalités (ponts et tunnels internationaux)

Définition

Définition de Loi

1 Dans le présent règlement, **Loi** s'entend de la *Loi sur les ponts et tunnels internationaux*.

Textes désignés

Dispositions de la Loi et du règlement

2 (1) Les dispositions de la Loi qui figurent à la colonne 1 de la partie 1 de l'annexe et celles du *Règlement sur les ponts et tunnels internationaux* qui figurent à la colonne 1 de la partie 2 de l'annexe sont désignées comme textes dont la contravention fait l'objet des articles 45 à 55 de la Loi.

Personne morale

(2) Les montants indiqués à la colonne 2 de l'annexe représentent les pénalités maximales à payer par une personne morale à l'égard d'une contravention aux textes désignés qui figurent à la colonne 1.

Personne physique

(3) Les montants indiqués à la colonne 3 de l'annexe représentent les pénalités maximales à payer par une personne physique à l'égard d'une contravention aux textes désignés qui figurent à la colonne 1.

Ordres et directives

3 (1) Les dispositions d'un ordre donné en vertu des articles 9, 13, 15.1 ou 26 de la Loi et celles d'une directive donnée au titre des articles 17 ou 18 de la Loi sont désignées comme textes dont la contravention fait l'objet des articles 45 à 55 de la Loi.

Pénalité maximale

(2) Le montant maximal de la pénalité à payer à l'égard d'une contravention à un texte désigné visé au paragraphe (1) est de 25 000 \$ dans le cas d'une personne morale et de 5 000 \$ dans le cas d'une personne physique.

Coming into Force

Publication

*4 These Regulations come into force on the day on which they are published in the *Canada Gazette*, Part II.

* [Note: Regulations in force August 1, 2012.]

Entrée en vigueur

Publication

*4 Le présent règlement entre en vigueur à la date de sa publication dans la *Gazette du Canada* Partie II.

* [Note : Règlement en vigueur le 1^{er} août 2012.]

SCHEDULE

(Section 2)

PART 1

Designated Provisions of the International Bridges and Tunnels Act

	Column 1	Column 2	Column 3
Item	Designated Provision	Maximum Penalty (\$) Corporation	Maximum Penalty (\$) Individual
1	Section 6	25,000	3,000
2	Subsection 8(3)	15,000	3,000
3	Subsection 23(1)	15,000	3,000
4	Subsection 25(3)	15,000	3,000
5	Subsection 38(1)	25,000	5,000
6	Subsection 38(2)	25,000	5,000

PART 2

Designated Provisions of the International Bridges and Tunnels Regulations

	Column 1	Column 2	Column 3
Item	Designated Provision	Maximum Penalty (\$) Corporation	Maximum Penalty (\$) Individual
7	Subsection 4(1)	15,000	3,000
8	Subsection 4(2)	15,000	3,000
9	Subsection 5(1)	25,000	5,000
10	Subsection 5(2)	25,000	5,000
11	Subsection 6(1)	25,000	5,000
12	Subsection 6(2)	25,000	5,000
13	Subsection 7(2)	10,000	2,000
14	Section 8	25,000	5,000
15	Paragraph 9(1)(a)	5,000	1,000
16	Paragraph 9(1)(b)	10,000	2,000
17	Paragraph 9(1)(c)	10,000	2,000
18	Paragraph 9(1)(d)	15,000	3,000
19	Paragraph 9(1)(e)	15,000	3,000

ANNEXE

(article 2)

PARTIE 1

Textes désignés : Loi sur les ponts et tunnels internationaux

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3
Article	Texte désigné	Pénalité maximale (\$) Personne morale	Pénalité maximale (\$) Personne physique
1	Article 6	25 000	3 000
2	Paragraphe 8(3)	15 000	3 000
3	Paragraphe 23(1)	15 000	3 000
4	Paragraphe 25(3)	15 000	3 000
5	Paragraphe 38(1)	25 000	5 000
6	Paragraphe 38(2)	25 000	5 000

PARTIE 2

Textes désignés : Règlement sur les ponts et tunnels internationaux

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3
Article	Texte désigné	Pénalité maximale (\$) Personne morale	Pénalité maximale (\$) Personne physique
7	Paragraphe 4(1)	15 000	3 000
8	Paragraphe 4(2)	15 000	3 000
9	Paragraphe 5(1)	25 000	5 000
10	Paragraphe 5(2)	25 000	5 000
11	Paragraphe 6(1)	25 000	5 000
12	Paragraphe 6(2)	25 000	5 000
13	Paragraphe 7(2)	10 000	2 000
14	Article 8	25 000	5 000
15	Alinéa 9(1)a)	5 000	1 000
16	Alinéa 9(1)b)	10 000	2 000
17	Alinéa 9(1)c)	10 000	2 000
18	Alinéa 9(1)d)	15 000	3 000
19	Alinéa 9(1)e)	15 000	3 000

Item	Column 1 Designated Provision	Column 2 Maximum Penalty (\$) Corporation	Column 3 Maximum Penalty (\$) Individual
20	Paragraph 9(1)(f)	15,000	3,000
21	Paragraph 9(1)(g)	15,000	3,000
22	Paragraph 9(1)(h)	15,000	3,000
23	Paragraph 9(1)(i)	15,000	3,000
24	Subsection 9(2)	25,000	5,000
25	Section 10	5,000	1,000
26	Section 11	5,000	1,000
27	Section 12	15,000	3,000
28	Subsection 13(1)	25,000	5,000
29	Subsection 13(2)	25,000	5,000
30	Subsection 14(1)	15,000	3,000
31	Paragraph 14(2)(a)	10,000	2,000
32	Paragraph 14(2)(b)	10,000	2,000
33	Paragraph 15(a)	10,000	2,000
34	Paragraph 15(b)	10,000	2,000
35	Paragraph 15(c)	10,000	2,000
36	Paragraph 15(d)	10,000	2,000
37	Paragraph 15(e)	10,000	2,000
38	Section 16	15,000	3,000

Article	Colonne 1 Texte désigné	Colonne 2 Pénalité maximale (\$) Personne morale	Colonne 3 Pénalité maximale (\$) Personne physique
20	Alinéa 9(1)f)	15 000	3 000
21	Alinéa 9(1)g)	15 000	3 000
22	Alinéa 9(1)h)	15 000	3 000
23	Alinéa 9(1)i)	15 000	3 000
24	Paragraphe 9(2)	25 000	5 000
25	Article 10	5 000	1 000
26	Article 11	5 000	1 000
27	Article 12	15 000	3 000
28	Paragraphe 13(1)	25 000	5 000
29	Paragraphe 13(2)	25 000	5 000
30	Paragraphe 14(1)	15 000	3 000
31	Alinéa 14(2)a)	10 000	2 000
32	Alinéa 14(2)b)	10 000	2 000
33	Alinéa 15a)	10 000	2 000
34	Alinéa 15b)	10 000	2 000
35	Alinéa 15c)	10 000	2 000
36	Alinéa 15d)	10 000	2 000
37	Alinéa 15e)	10 000	2 000
38	Article 16	15 000	3 000